Porównanie tłumaczeń Łukasza 13:4

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | lub ci dziesięć i osiem na których upadła wieża w Syloe i zabiła ich uważacie że oni winni stali się przy wszystkich ludziach zamieszkujących w Jeruzalem |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Albo tych osiemnastu, na których runęła wieża w Syloe\* i zabiła ich – myślicie, że oni byli bardziej winni niż pozostali ludzie zamieszkujący Jerozolimę?[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Lub owych osiemnastu, na których upadła wieża w Siloam i zabiła ich, wydaje się wam, że oni winnymi stali się\* przy wszystkich ludziach zamieszkujących Jeruzalem?[[2]](#footnote-3)2) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | lub ci dziesięć i osiem na których upadła wieża w Syloe i zabiła ich uważacie że oni winni stali się przy wszystkich ludziach zamieszkujących w Jeruzalem |

1. 1) <x>160 3:15</x>; <x>290 8:6</x>; <x>500 9:7</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Okazali się grzesznikami w porównaniu z innymi. [↑](#footnote-ref-3)